

NAZIR HAMAD

Les lettres aussi ont des problèmes de frontières

samedi 8 avril 2017 – 10 heures

« On n'entre pas impunément dans une culture ou une langue nouvelle. Une perte s'opère mais elle n'est jamais celle qu'on croit. Une des formes de cette perte est la chute des repères habituels qui permettent au nom et au prénom de l'individu qui les porte, d'être reconnu dans son identité sexuelle et dans son appartenance.

Les lettres de la langue maternelle de l'immigré sont condamnées à subir des restrictions et des mutations. D'ailleurs, toutes les lettres ne réussissent pas à franchir les barrières linguistiques. Il y en a qui chutent et de ce fait, les noms et les prénoms qui nous sont familiers dans la langue maternelle, deviennent autres une fois transcrits dans les nouvelles langues des pays d'accueil. Quel est le destin de ces lettres qui sont condamnées à rester en dehors de la langue de culture alors qu'elles restent gravées dans le corps de l'immigré ?



Taraneh Hemami, *Recutting* (2001-2011) ©

Nazir Hamad, franco-libanais, est psychanalyste à Paris, docteur en psychologie clinique. Il est l'auteur de nombreux ouvrages dont « La frontière et la langue » paru en 2004 chez Denoël.

**Conférence du séminaire
Découverte de la langue arabe
et de ses rapports avec l'inconscient**

PARTICIPATION AUX FRAIS 10. – € / ÉTUDIANTS 5.– €
plus d'informations : www.psychanalyse-freud-lacan-lyon.com

au

CNAM Auvergne-Rhône-Alpes, « Le Cubix »

4, rue Ravier – LYON 7

métro ligne B – station Place Jean-Jaurès